

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 49 (1923)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Organe en langue française de la  
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs  
de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francsPrix du numéro :  
75 centimes.Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

## COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES .

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHIARD, ingénieur ; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; RENÉ NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
LAUSANNE, Jumelles, 4

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président ;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.

F. ROUGE, libraire

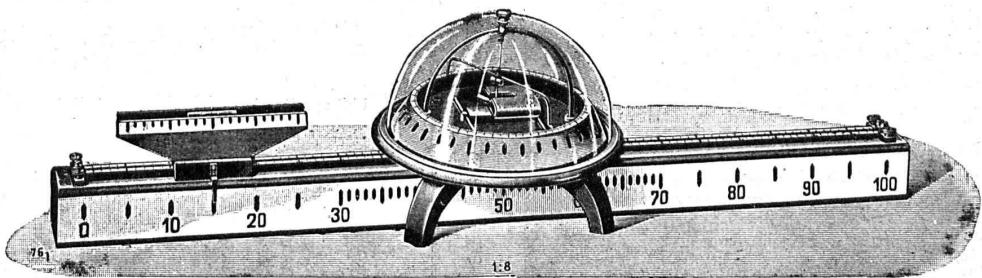
## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétéesDemandez tarif spécial  
pour fractions de pages à  
l'Indicateur Vaudois  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.HARTMANN & BRAUN  
S. A.

Francfort-sur-Main

Représentant pour la Suisse :  
**CAMILLE BAUER**  
BALE**Appareils de mesure scientifiques et pour l'enseignement**

Installations de mesures complètes pour établissements scientifiques et industriels



FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

**G. Weber, constructeur, Lausanne**

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

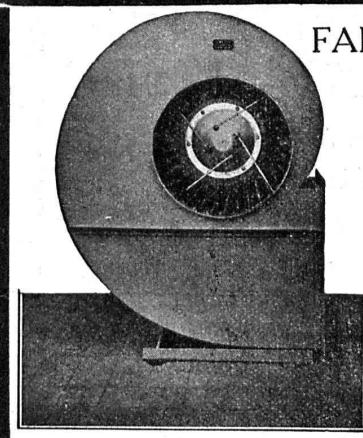
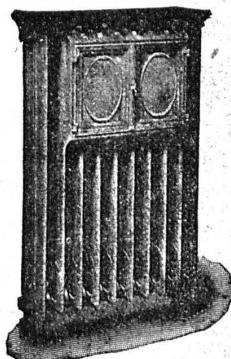
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR

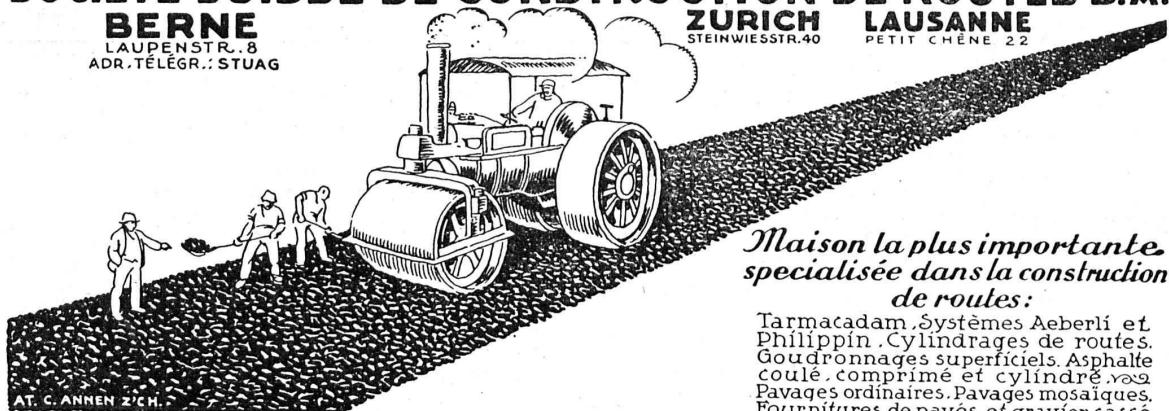


# SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

BERNE  
LAUPENSTR. 8  
ADR. TÉLÉGR.: STUAG

ZURICH  
STEINWIESSTR. 40

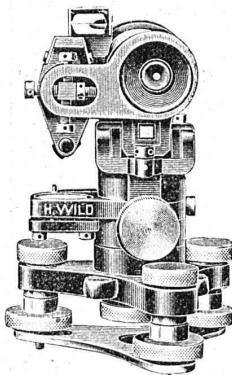
LAUSANNE  
PETIT CHÈNE 22



AT. C. ANHEN ZICH.

*Maison la plus importante  
spécialisée dans la construction  
de routes:*

Tarmacadam. Systèmes Aeberli et  
Philippin. Cylindrages de routes.  
Goudronnages superficiels. Asphalte  
coulé, comprimé et cylindré. Pavages  
ordinaires. Pavages mosaïques.  
Fournitures de pavés et gravier cassé



## Le Niveau à lunette Wild

Le mieux construit, le plus pratique,  
assure la plus haute précision.

Catalogue sur demande à la

Société Anon. de Vente - Heerbrugg  
des instruments de géodésie Henri Wild  
(St-Gall)

## Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité  
du béton. Protège le béton et les métaux contre  
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-  
cageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

GRUES  
PALANS  
**ASCENSEURS**  
MONTE-CARGES  
MOTEURS  
électriques  
1/100 - 30 HP

SCHINDLER & CIE  
LUCERNE  
maison fondée  
1874

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

**GAMSITE**  
PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 15, Brigue

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réervoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à  
BROUGG (Argovie)

## EXPLOSIFS DE SURETÉ

ALDORFITE et GÉLATINE-ALDORFITE

les plus puissants explosifs



De la  
FABRIQUE SUISSE D'EXPLOSIFS S.A.  
DOTTIKON (Argovie)

Vente exclusive :

**ROBERT AEBI & Cie S. A., ZURICH**

Machines et outils pour entreprises  
Matériel roulant

**BAUMANN & Cie**

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

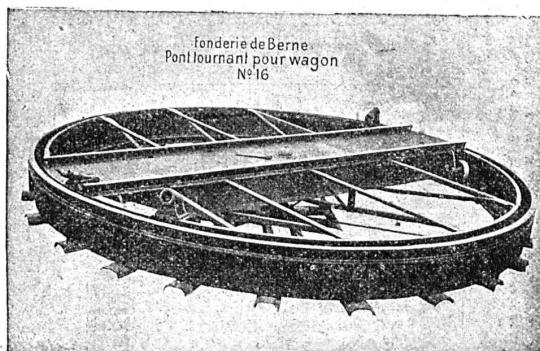
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

**Matériel de chemins de fer:** Ponts tournants et cha-riots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets. avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.  
Projets et Devis sont à disposition.

## NOS SPÉCIALITÉS BRÉVETÉES :

GRUES A TOUR PIVOTANTES

MONTE-CHARGES RAPIDES

débrayage automatique

BÉTONNIÈRES

TREUILS RAPIDES

e.c., etc., etc.

Société Générale de  
Matériel d'Entrepreneurs, S. A., Zurich

21<sup>e</sup>, Rue Weinberg

Tél. Hottingen 90.99

IMPRIMERIE LA CONCORDE, Jumelles, 4, LAUSANNE

Imprimés en tous genres.

# Le Plancher sans joints Durament

pour Fabriques, Bâtiments publics et privés

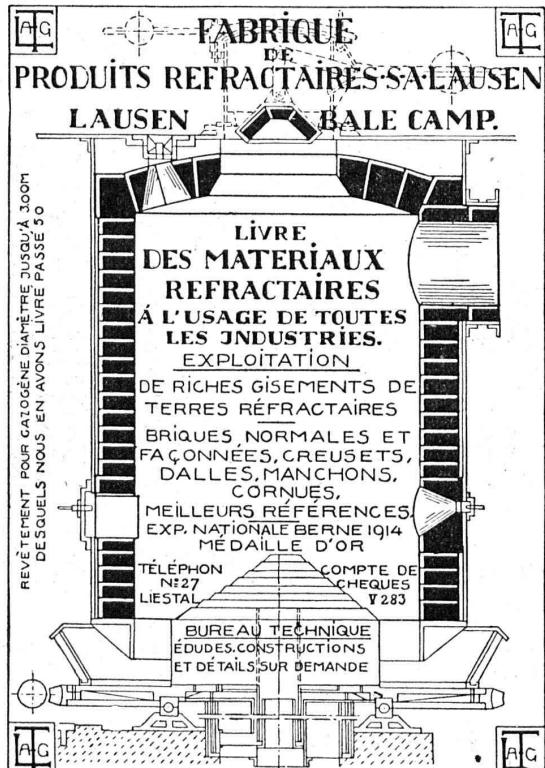
Zurich, 1  
Selnaustrasse, 3

Fabrique de Planchers Durament, G. WIRTH & Cie

incombustible  
calorique  
- inaltérable -

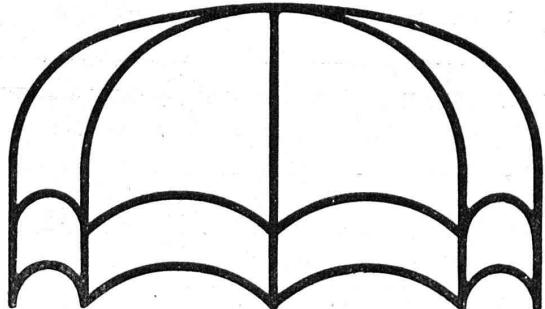
le plus économique, durable et hygiénique

Berne  
Mattenhofstr., 18



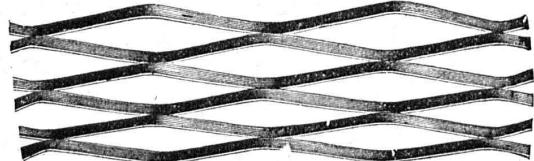
## CARCASSES D'ABAT-JOUR

exécution très soignée, soudées à l'autogène.



Emile Scholer, Bâle I. — Demandez le nouveau catalogue.

## MÉTAL DÉPLOYÉ



LAUSANNE

FRANCILLON & Cie, Société anonyme

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,  
à Soleure



Maison fondée en 1843.

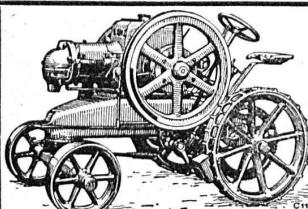
Marque de fabrique.

## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

### A M E U B L E M E T

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.



### AUTO - MOTEUR à huile lourde « BULLDOG » Marque LANZ, 12 HP.

pouvant servir comme tracteur sur route. Fonctionnement irréprochable à l'huile lourde, consommation du combustible par jour de travail seulement 5 francs approximativement.

Demandez offres s. v. p. à Ed. Blatter & Cie, Walchestr., 21, Zurich



## UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

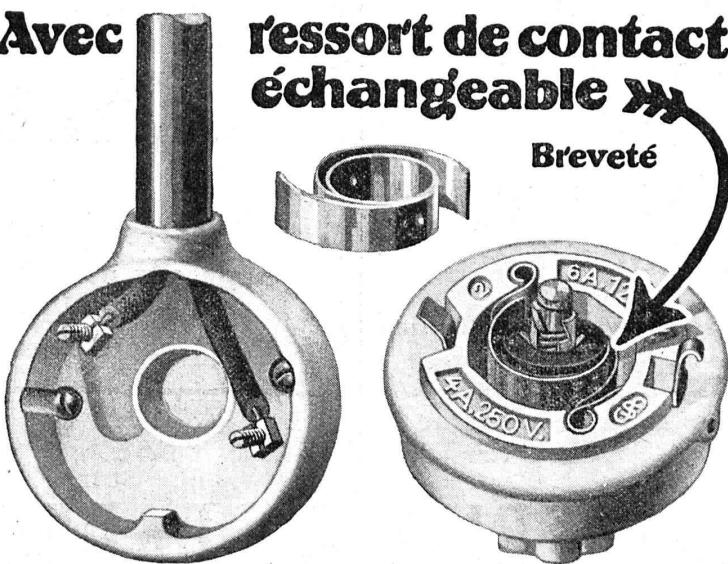
Première Fabrique Suisse de Chaines soudées par procédé électrique breveté  
USINE À MÂCHE.

Chaines en tous genres pour l'Industrie. Chaines calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaines pour élévateurs et transporteurs. Chaines à lier pour chemins de fer. Chaines de charge pour fonderies etc. Chaines antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR  
TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE  
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE  
H. HESS & CIE, PILGERSTEG, RUTI, ZURICH

# Interrupteur ZÉTA

Avec ressort de contact échangeable



Les autorités prescrivent au point de vue mécanique 10 000 mises en circuit et 10 000 mises hors circuit. L'interrupteur Zéta supporte 15 000 mises en circuit et interruptions donc

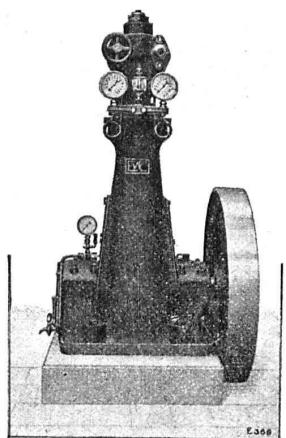
**30 000 manœuvres.**

Sa durée de vie est encore prolongée par l'échangeabilité du ressort de contact

# S I E M E N S S C H U C K E R T

**ESCHER WYSS & C<sup>IE</sup>. S.A.**  
Zurich  
Suisse

A174



**Machines frigorifiques  
et à glace**

à acide carbonique et à ammoniaque

32/23

**FAVARGER & C<sup>o</sup>, S.A.**

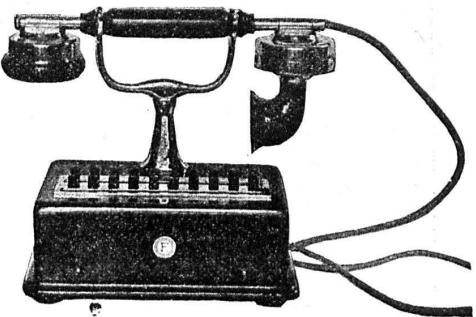
NEUCHATEL (Suisse)



**TÉLÉPHONES  
INDUSTRIELS**



Sonnettes, tableaux et accessoires



**Horloges électriques**

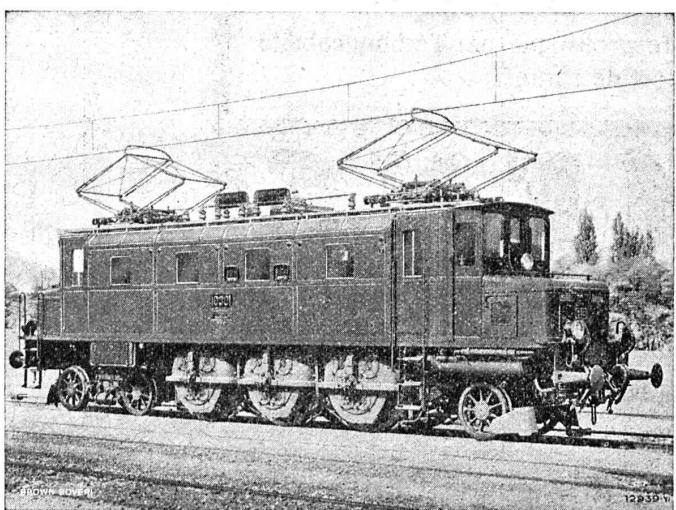
Appareils de contrôle de rondes  
pour veilleurs de nuit.

Avertisseurs en tous genres.

SOCIÉTÉ ANONYME

**BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)**

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Locomotive monophasée 2 CI des Chemins de fer fédéraux pour trains directs, à commande individuelle des essieux.

**Matériel  
de chemins de fer électriques.**

**Locomotives  
à commande individuelle des essieux,  
système Brown Boveri.**

Parfaite uniformité dans la transmission de l'effort du moteur aux essieux.

Tranquillité de marche de la locomotive.

Usure des engrenages la plus réduite.

Usure des bandages très minime.

Grande accessibilité des paliers, collecteurs et porte-balais.

Rendement mécanique très élevé.

Facilité de l'inscription latérale et radiale de l'essieu dans les courbes.

Usure très faible de la voie.

Consommation d'huile très réduite.

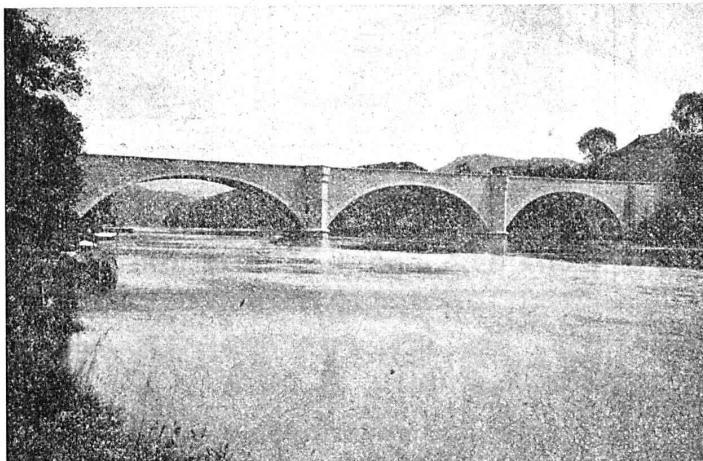
Frais d'entretien réduits.

Bureau d'Ingénieurs et Entreprise de Travaux Publics et Bâtiments

Tél. Selnau 11.90

**LOCHER & Cie, ZURICH**

Talstrasse, 12



Pont-route sur le Rhin, à Eglisau.

### TRAVAUX HYDRAULIQUES

Usines hydro-électriques. Fondations pneumatiques  
Installations d'accumulation hydraulique.  
Travaux de navigation fluviale.  
Ponts. Tunnels. Galeries.

### BATIMENTS INDUSTRIELS

Travaux en béton armé. Toitures imperméables.  
Pavages en asphalte coulé et comprimé.

### Constructions modernes en bois

Système breveté. Calcul statique rigoureux.

### Nouvelles spécialités :

Fondations à l'aide de pieux en béton armé  
(Système Franki).

Assèchement de fouilles par abaissement de la nappe  
souterraine.

Découpage au chalumeau sous l'eau.

**BÜHLER FRÈRES S. A.**

PAPYRUS

ZURICH 4

Tél. Selnau 29.55

Kasernenstr. 5

Papiers à calquer pour détails, à dessiner, quadrillés.  
Toile transparente. Papiers d'emballage.



### Modèles et Poulies en bois

pour toutes industries sont fabriqués comme spécialité par

A. Krebser Fabr. de poulies, Effretikon (Zurich)  
Téléphone N° 16. — Prompte exécution.

**PIETRO ROMEGIALLI, ZURICH 3**

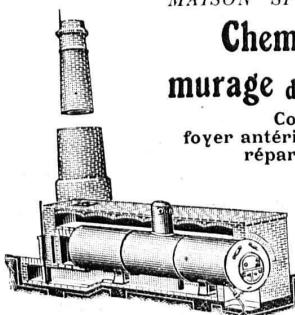
Bubenbergstrasse, 2

MAISON SPÉCIALE pour

Bubenbergstrasse, 2

### Cheminées d'usines et murage de chaudières à vapeur

Construction de fours,  
foyer antérieur, fondement de machines,  
réparations en tous genres.



Continuellement stock de pierres réfractaires pour autel à évent pour chaudières à vapeur, en trois grandeurs.

Adresse télegr. : Hochkaminbau Zurich  
Téléphone : Selnau 85.22.



Gegründet 1851.  
GYSSEL & CIE.  
ASPHALTFABRIK KÄPFNACH

Téléphone 24 Fève de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX Télégr. : Asphalt

HORGEN

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte p. isolations Corde écrue et goudronnée.

**S. A. Hasler**

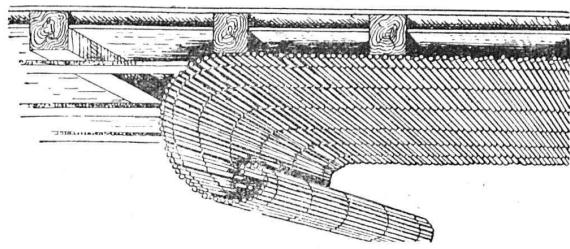
ci-devant  
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

**Berne**



### Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande



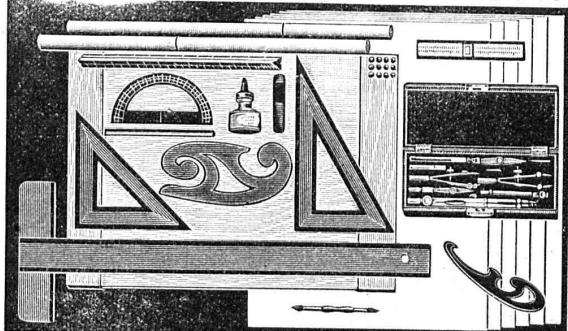
### Lattis V. S. en roseaux

pour plafonds d'un seul tenant, économiques, isolants.  
Epargnent matériel, travail et salaires. Echantillons sur demande.

TISSERIES de ROSEAUX RÉUNIES, ZURICH 1

Téléphone : Selnaus 78.28

### INSTRUMENTS DE DESSIN



CHARLES EBNER, SCHAFFHOUSE, MAISON SPÉCIALE FONDÉE EN 1901



Marque

déposée

## ROSTEX

Vernis noir universel imperméable et anti-rouille.

Produit suisse.

Le ROSTEX

protège efficacement métaux, bois, maçonneries, cuirs, etc., contre la rouille, la pourriture, l'humidité, les dégradations, etc.

Le ROSTEX

sèche rapidement, est imperméable, ne nécessite aucun badigeonnage préalable, ne se fendille pas, est très économique, ne possède aucun siccatif et agit comme désinfectant. — Il remplace avantageusement le minium de plomb et supporte la température.

Département de Chimie techn. de la Savonnerie LENZBOURG S.A.

Représentants pour la Suisse romande :

RUBIN & WELTI, Ing. Av. des Alpes, 34, LAUSANNE



### GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S.A.)

Lausanne, Vevey, Genève  
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

GRANIT DU TESSIN

CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages  
Tuyaux en ciment

Carreaux céramiques pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.

Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

### ACIÉRIES THOS. FIRTH & SONS LTD., SHEFFIELD (ANGLETERRE)

REPRÉSENTANT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE :

Téléphone : Hottingen 49.55

G. LECOULTRE Höschgasse 75, ZURICH 8

Premiers fabricants des aciers inoxydables « FIRTH STAINLESS » pour tous les usages, en barres, tôles, fils, tubes, pièces forgées, pièces coulées, etc. — Aciers rapides « SPEEDICUT », aciers pour outils, aciers de construction, pièces de forge, outillage, etc., etc.

S T O C K A Z U R I C H

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

**C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5**

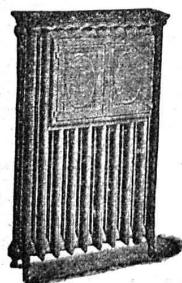
Maison fondée en 1900

### CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes

pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1<sup>er</sup> ordre



Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

